

## Contents/Inhalt/Sommaire

Lotti Härdi  
Switzerland



A complete porcelain artist who impresses with lightness and elegance and has found a style of her own that she maintains.

*Eine komplette Porzellankünstlerin, die mit Leichtigkeit und Eleganz beeindruckt und ihren eigenen Stil gefunden hat und pflegt.*

*Une artiste sur porcelaine très complète à la légèreté et à l'élégance impressionnantes, qui a trouvé son style personnel et qui le perpétue.*

Irina Zaytceva  
USA/Russia



The porcelain figurines made and painted by the Moscow-born designer and artist are in great demand in the USA.

*In den USA sind die von der aus Moskau stammenden Designerin und Künstlerin gefertigten und bemalten Porzellanfiguren sehr gefragt.*

*Les personnages en porcelaine réalisés et peints par la créatrice et peintre originaire de Moscou ont beaucoup de succès aux États-Unis.*

Apollonia Steckler  
Switzerland



This experienced Swiss porcelain painter is completely devoted to nature and paints her subjects with great attention to detail.

*Die erfahrene Schweizer Porzellanmalerin hat sich ganz der Natur verschrieben und malt ihre Sujets mit viel Liebe zum Detail.*

*Cette peintre sur porcelaine expérimentée a décidé de se consacrer à la nature et peint ses motifs en accordant une grande attention aux détails.*

Silvana Landolfi  
Italy



The Italian-born artist combines her porcelain pieces with other material, such as Plexiglas, to create sculptures.

*Die aus Italien stammende Künstlerin kombiniert ihre Porzellanobjekte mit anderen Materialien wie Plexiglas und gestaltet so Skulpturen.*

*L'artiste d'origine italienne réalise des sculptures en ajoutant d'autres matériaux à ses objets en porcelaine, du plexiglas par exemple.*

### Cover Page

The porcelain artist Lotti Härdi has painted the round box (diameter 21 cm) on all sides with white, dark and medium purple, black colors and platinum. The peonies (Latin: Paeonia) are very popular with porcelain painters. This flower genus countless species and it is mainly found in Asia, Japan, southern and central Europe and North America.

### ***Titelbild***

Die Porzellankünstlerin Lotti Härdi hat die runde Dose (Durchmesser 21 cm) allseitig mit Weiss, hellem und dunklem Purpur, Schwarz und Platin bemalt. Die Pfingstrosen (lat. Paeonia) sind bei Porzellanmalerinnen und -malern sehr beliebt. Die Blumengattung gibt es in unzähligen Arten und kommt hauptsächlich in Asien, Japan, Süd- und Mitteleuropa sowie in Nordamerika vor.

### ***Page de couverture***

L'artiste sur porcelaine Lotti Härdi a orné toute la boîte ronde (diamètre 21 cm) du couleurs blanc, pourpre foncé et moyen, du noir et du platine. Les pivoines (lat. Paeonia) sont très populaires par les peintres sur porcelaine. Cette fleur existe en d'innombrables variétés. On la trouve principalement en Asie, au Japon, en Europe du Sud et centrale et en Amérique du Nord.